

## Algemene veiligheidsinformatie

### ⚠ WAARSCHUWING

– Ter voorkoming van ernstig letsel:

- De op maat gemaakte schoenen zijn ontworpen om aan de voeten te doen zonder warmtevorming; met warmtevorming kunt u de schoenen echter gemakkelijker aan uw voeten doen. Voor warmtevorming van boven- en inlegzolen dient men een geautoriseerde dealer van Shimano-schoenen te raadplegen. Als de warmtevorming onjuist wordt uitgevoerd, kan dit kromtrekken van de inlegzool of brandwonden tot gevolg hebben.
- Deze inlegzolen zijn geschikt voor gebruik zonder warmtevorming, maar eventuele warmtevorming van de inlegzolen mag alleen door een geautoriseerde dealer van Shimano-schoenen worden uitgevoerd. Als de warmtevorming onjuist wordt uitgevoerd, kan dit kromtrekken van de inlegzool of brandwonden tot gevolg hebben.

SI-0122A-001

## Op maat gemaakte schoenen / inlegzolen

## Technische montage-instructies

### Plaatsing van het voetholtekussen

Als u het gevoel hebt dat de schoenen onvoldoende steun bieden voor uw voeten, kunt u de voetholtekussens aan de onderzijde van de inlegzolen bevestigen, zoals aangeduid in de afbeelding. Zorg ervoor dat de juiste voetholtekussens voor respectievelijk de linker- en rechterschoen worden bevestigd. Voetholtekussens mogen niet tijdens warmtevorming worden bevestigd.

\* Montage-instructies in andere talen zijn beschikbaar op: <http://techdocs.shimano.com>

Opmerking: Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden. (Dutch)

## Allgemeine Informationen zur Sicherheit

### ⚠ WARNUNG

– Zur Vermeidung von schweren Verletzungen:

- Die Schuhe mit Custom-Fit passen sich ohne Wärmeformgebung an die Füße an; allerdings vereinfacht eine Wärmeformgebung die Anpassung der Schuhe an die Füße. Wenden Sie sich an einen von Shimano autorisierten Schuhhändler, wenn Sie die Deck- und Brandsohlen thermisch formen wollen. Wenn die Wärmeformgebung nicht richtig durchgeführt wird, kann es zur Verformung der Brandsohlen oder zu Verbrennungen kommen.
- Diese Brandsohlen können ohne Wärmeformgebung im Auslieferungszustand verwendet werden, aber wenn Sie die Brandsohlen einer Wärmeformgebung unterziehen, darf das nur durch einen von Shimano autorisierten Schuhhändler erfolgen. Wenn die Wärmeformgebung nicht richtig durchgeführt wird, kann es zur Verformung der Brandsohle oder zu Verbrennungen kommen.

SI-0122A-001

## Custom-Fit-Schuhe / Brandsohlen

## Einbauanleitung

### Einsetzen der Einlage

Wenn Sie das Gefühl haben, dass Ihnen die Schuhe nicht genug Halt geben, können Sie die als Zubehör gelieferten Einlagen unter die Brandsohlen legen, wie in der Abbildung gezeigt. Achten Sie darauf, die rechte und linke Einlage jeweils in den richtigen Schuh zu legen. Die Einlagen sollen während der Wärmeformgebung nicht eingelegt sein.

\* Einbauanleitungen in anderen Sprachen sind bei <http://techdocs.shimano.com> verfügbar.

Änderungen vorbehalten. (German)

## Generell sikkerhetsinformasjon

### ⚠ ADVARSEL

- For å unngå alvorlige personskader:

- Kundetilpassede sko er utformet for å passe på føttene som de er uten varmestøping; men, varmestøping gjør det lettere å tilpasse skoene. Når du skal varmestøpe øvre- og innersålene, pass på at du ber om en godkjent Shimano skoforhandler Hvis varmestøpingen utføres feil kan skjeve innersåler eller brannskade bli resultatet.
- Disse innersålene kan brukes som de er uten varmestøping, men all varmestøping av innersålene må utføres kun av en godkjent Shimano skoforhandler. Hvis varmestøpingen utføres feil kan skjeve innersåler eller brannskade bli resultatet.

SI-0122A-001

## Kundetilpassede sko / Innersåler

## Tekniske serviceinstruksjoner

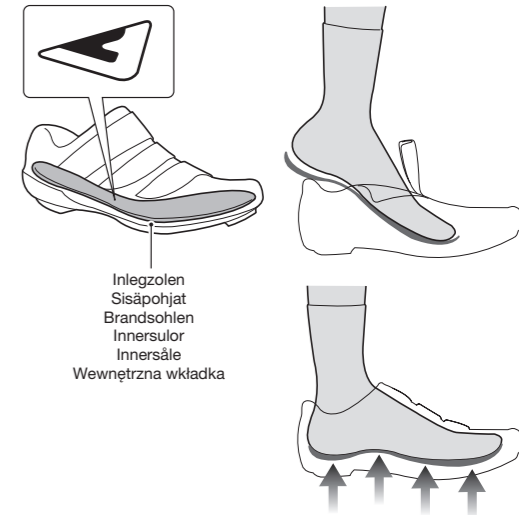
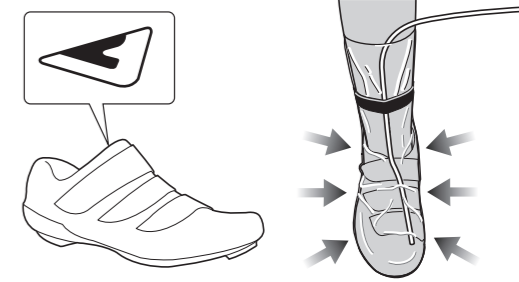
### Installasjon av ristputer

Hvis du føler at skoene ikke gir tilstrekkelig støtte for føttene kan du feste en ekstra ristpute på undersiden av innersålene som vist i illustrasjonen. Pass på at du fester riktig ristpute for venstre og høyre sko.

Ristputer skal ikke festes under varmestøpingen.

\* Serviceinstruksjoner på flere språk finnes på: <http://techdocs.shimano.com>

Merk: spesifikasjoner kan endres for forbedringer uten forvarsel. (Norwegian)



Inlegzolen  
Sisäpohjat  
Brandsohlen  
Innersulor  
Innersåle  
Wewnętrzna wkładka

## Yleistä turvatietoa

### ⚠ VAROITUS

– Vakavien tapaturmien välttämisen:

- Custom-fit kengät on suunniteltu sopimaan jalkoihin sellaisenaan ilman lämpömuovailua; lämpömuovailu kuitenkin helpottaa kengän sopimista jalkaan. Kun haluat muovata ulko- tai sisäpohjia lämmön avulla, kysy valtuutettua Shimano-jalkinemyyjää. Jos lämpömuovailu suoritetaan virheellisesti, seurauksena saattaa olla sisäpohjan vääntyminen tai palaminen.
- Näitä sisäpohjia voidaan käyttää sellaisenaan ilman lämpömuovailua, mutta sisäpohjien kaikki lämpömuovailu tulee suorittaa ainoastaan valtuutetun Shimano-jalkinemyyjän toimesta. Jos lämpömuovailu suoritetaan virheellisesti, seurauksena saattaa olla sisäpohjan vääntyminen tai palaminen.

SI-0122A-001

## Custom-fit kengät / sisäpohjat

## Tekniset huolto-ohjeet

### Jalkaholvin pehmusteen asentaminen

Jos koet, että kengät eivät tarjoa tarpeeksi tukea jaloillesi, voit liittää lisävarusteena saatavat jalkaholvin pehmusteet sisäpohjien alapuolelle, kuten kuvassa on esitetty. Varmista, että liität oikeat pehmusteet vasempaan ja oikeaan kenkään. Jalkaholvin pehmusteiden ei tulisi olla kiinnitettynä lämpömuovailun aikana.

\* Huolto-ohjeet muilla kielillä saatavilla osoitteesta: <http://techdocs.shimano.com>

Huomaa: Teknisiä tietoja saatetaan muuttaa ilman ennakkovaroitusta. (Finnish)

## Allmän säkerhetsinformation

### ⚠ VARNING

– För att undvika allvarliga skador:

- De skräddarsydda skorna är utformade för att passa fötterna som de är utan värmeformning; värmeformning gör det dock lättare att få skorna att passa på fötterna. När du formar översulan och innersulan med värme, var då noga med att fråga efter en ordentligt auktoriserad återförsäljare av Shimano-skor. Om värmeformningen utförs på ett felaktigt sätt kan det resultera i snedvridding av innersulan eller brännmärken.
- Dessa innersulor kan användas som de är utan värmeformning, men en värmeformning av innersulorna får endast genomföras av en ordentligt auktoriserad återförsäljare av Shimano-skor. Om värmeformningen utförs på ett felaktigt sätt kan det resultera i snedvridding av innersulan eller brännmärken.

SI-0122A-001

## Skräddarsydda skor / Innersulor

## Anvisningar för teknisk service

### Montering av hålfotskudden

Om du känner att skorna inte ger tillräckligt med stöd för dina fötter, kan du sätta fast de tillhörande hålfotskuddarna på undersidan av innersulorna så som visas på bilden. Var noga med att sätta fast rätt hålfotskuddar för den vänstra respektive den högra skon. Hålfotskuddar bör inte sättas fast under värmeformning.

\* Bruksanvisningar på andra språk finns på: <http://techdocs.shimano.com>

Observera att tekniska data i förbättringssyfte kan ändras utan föregående meddelande. (Swedish)

## Informacje ogólne dotyczące bezpieczeństwa

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć poważnych urazów:

- Dopasowane buty są projektowane tak, aby pasowały do stóp, ponieważ nie stosuje się w nich formowania na gorąco. Formowanie na gorąco ułatwia jednak dopasowanie butów do stóp. Podczas formowania górnej i wewnętrznej wkładki należy zwrócić się do autoryzowanego dystrybutora obuwia Shimano. Jeżeli formowanie na gorąco wykonane zostanie nieprawidłowo, może dojść do wypaczenia wewnętrznej wkładki lub oparzeń ciała.
- Wewnętrzne wkładki mogą być używane bez formowania na gorąco; formowanie wewnętrznej wkładki może być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego dystrybutora obuwia Shimano. Jeżeli formowanie na gorąco wykonane zostanie nieprawidłowo, może dojść do wypaczenia wewnętrznej wkładki lub oparzeń ciała.

SI-0122A-001

## Dopasowane buty / wewnętrzne wkładki

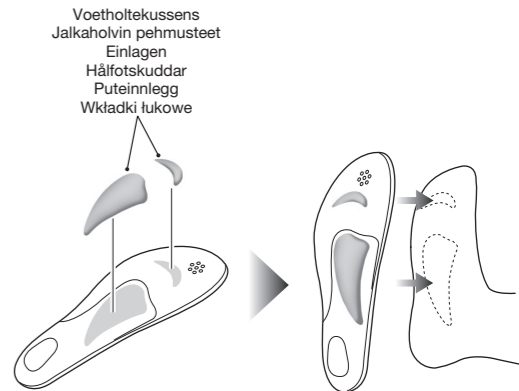
## Techniczna instrukcja serwisowa

### Montaż wkładek łukowych

Jeśli buty nie zapewniają wystarczającego podparcia dla stóp, pod wewnętrznymi wkładkami można zamocować wkładki łukowe, jak pokazano na rysunku. Należy zwrócić szczególną uwagę na montaż właściwych wkładek łukowych odpowiednio dla buta lewego i prawego. Wkładek łukowych nie wolno mocować podczas formowania na gorąco.

\* Instrukcje serwisowe w innych językach są dostępne na stronie: <http://techdocs.shimano.com>

Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)



Voetholtekussens  
Jalkaholvin pehmusteet  
Einlagen  
Hålfotskuddar  
Puteinnlegg  
Wkładki łukowe